

EXTRAORDINARY



BUITENGEWONE

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette Staatskoerant

VAN DIË UNIE VAN SUID-AFRIKA

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

[Geregistreer by die Hoofpostkantoor as 'n Nuusblad.]

VOL. CXXXIV.] PRICE 6d. PRETORIA. 24 DECEMBER 1943 PRYS 6d. [No. 3284
24 DESEMBER

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS

By His Excellency the Right Honourable Nicolaas Jacobus de Wet, a Member of His Majesty's Most Honourable Privy Council, Officer Administering the Government of the Union of South Africa.

* No. 268, 1943.]

Under the powers vested in me by section one bis of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as inserted by section one of the War Measures Amendment Act, 1940 (Act No. 32 of 1940), I do hereby make the regulations set out in the Annexure to this Proclamation.

This Proclamation shall be called War Measure No. 107 of 1943.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on this the Second day of December One thousand Nine hundred and Forty-three.

N. J. DE WET,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer
Administering the Government-in-Council.

F. CLAUD STURROCK.

ANNEXURE.

Application of certain provisions of Act No. 32 of 1932 to Allied Forces.

1. The provisions of sections seven, eight, nine and ten of the Defence Act (Amendment) and Dominion Forces Act, 1932 (Act No. 32 of 1932), shall apply in relation to forces of any Allied Government or country in the like manner as if those forces were Dominion Forces.

2. The regulations set out in the Annexure to War Measure No. 108 of 1942 (Proclamation No. 257 of 1942) are hereby repealed.

* No. 269, 1943.]

AMENDMENT OF REGULATIONS IN CONNECTION WITH THE CONTROL OF FOODSTUFFS.

Under the powers vested in me by section one bis of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as inserted by section one of the War Measures Amendment Act, 1940 (Act No. 32 of 1940), I do hereby make the regulations set out in the Annexure to this Proclamation.

This Proclamation shall be called War Measure No. 113 of 1943.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on this the Twenty-first day of December One thousand Nine hundred and Forty-three.

N. J. DE WET,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer
Administering the Government-in-Council.

W. R. COLLINS.

ANNEXURE.

The regulations contained in the Annexure to War Measure No. 22 of 1942 (Proclamation No. 55 of 1942), as amended, are hereby further amended by the substitution for paragraph (h) of sub-regulation (1) of regulation 5, of the following paragraph:—

“(h) to prohibit the use or disposal of any foodstuff, seed, fertilizer or other farming requisite by any person or by a person belonging to a particular class or group of persons—

(i) for any specified purpose or for any purpose other than a specified purpose; or

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbahoek met 'n * gemerk.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGDELAGBARE NICOLAAS JACOBUS DE WET, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, AMPTENAAR BELAS MET DIE UITOEFENING VAN DIE UITVOERENDE GESAG VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 268, 1943.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel een bis van die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos ingevoeg by artikel een van die Oorlogsmaatreëls-Wysigingswet, 1940 (Wet No. 32 van 1940), vaardig ek hierby die regulasies wat in die Bylae van hierdie Proklamasie uiteengesit is, uit.

Hierdie Proklamasie heet Oorlogsmaatreël No. 107, 1943.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Tweede dag van Desember Eenduisend Negehoonderd Drie-en-veertig.

N. J. DE WET,
Amptenaar Belas met die Uitoefening
van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die
Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

F. CLAUD STURROCK.

BYLAE.

Toepassing van sekere bepalinge van Wet No. 32 van 1932 op Geallieerde Magte.

1. Die bepalinge van artikels sewe, agt, nege en tien van die Wet tot Wysiging van die Verdedigingswet, en op Vrygewestelike Magte, 1932 (Wet No. 32 van 1932), is van toepassing ten aansien van die magte van 'n Geallieerde Regering of land op dieselfde wyse asof daardie magte Vrygewestelike Magte was.

2. Die regulasies soos in die Bylae van Oorlogsmaatreël No. 108 van 1942 (Proklamasie No. 257 van 1942), uiteengesit, word hierby herroep.

* No. 269, 1943.]

WYSIGING VAN REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE BEHEER VAN VOEDSELWARE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel een bis van die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos ingevoeg by artikel een van die Oorlogsmaatreëls-Wysigingswet, 1940 (Wet No. 32 van 1940), vaardig ek hierby die regulasies uit wat in die Aanhangsel van hierdie Proklamasie uiteengesit is.

Hierdie Proklamasie heet Oorlogsmaatreël No. 113 van 1943.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Een-en-twintigste dag van Desember Eenduisend Negehoonderd Drie-en-veertig.

N. J. DE WET,
Amptenaar Belas met die Uitoefening
van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die
Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

W. R. COLLINS.

AANHANGSEL.

Die regulasies vervat in die Aanhangsel van Oorlogsmaatreël No. 22 van 1942 (Proklamasie No. 55 van 1942), soos gewysig, word hierby verder gewysig deur paragraaf (h) van sub-regulasie (1) van regulasie 5 te vervang deur die volgende paragraaf:—

“(h) om die gebruik of afset van enige voedingstof, saad, kunsmis of ander boerderybenodigtheid deur enigiemand of deur iemand wat behoort tot 'n besondere klas of groep persone—

(i) vir enige gespesifiseerde doel of vir enige doel behalwe 'n gespesifiseerde doel; of

(ii) during any period in quantities in excess of a specified quantity or in excess of a quantity to be determined in relation to the quantity used or disposed of by that person during any specified period."

* No. 270, 1943.]

Under the powers vested in me by section one bis of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as inserted by section one of the War Measures Amendment Act, 1940 (Act No. 32 of 1940), I do hereby make the regulation set out in the Annexure to this Proclamation.

This Proclamation shall be called War Measure No. 115 of 1943.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on this the Twenty-second day of December One thousand Nine hundred and Forty-three.

N. J. DE WET,

Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

J. C. SMUTS.

ANNEXURE.

REGULATION APPLYING THE PROVISIONS OF REGULATIONS 8 AND 9 OF WAR MEASURE No. 2 OF 1940, AS AMENDED, TO SOUTH WEST AFRICA AND WALVIS BAY.

The provisions of regulations 8 and 9 of War Measure No. 2 of 1940, promulgated under Proclamation No. 208 of 1940, as amended by War Measure No. 26 of 1941 promulgated under Proclamation No. 137 of 1941 shall apply to the Mandated Territory of South West Africa and Walvis Bay.

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

DIRECTOR-GENERAL OF SUPPLIES.

* No. 2339.]

[24 December 1943.]

IMPORTATION OF RADIO APPARATUS AND COMPONENTS.

I, HENDRIK JOHANNES VAN DER BIJL, Director-General of Supplies, acting under and by virtue of the powers vested in me by regulation 24 (2) of Proclamation No. 319 of 1942 (War Measure No. 146 of 1942), do hereby order as follows:—

1. In these regulations—

"date of receipt of shipment" shall be the date shown on the Bill of Entry;

"importer" means any company, firm or person who at any time has, ordered, either direct or through the agency of any other company, firm or person, any of the goods specified in the Schedule to these regulations from any place outside the Union of South Africa.

2. (1) Every importer who, after the date of publication of these regulations, receives any goods described in the Schedule to these regulations, shall within seven days after the date of receipt of shipment inform the Co-ordinator of Commodity Panels, Third Floor, Garlick House, Harrison Street, Johannesburg, in writing, of the arrival of such goods, giving the following details:—

(a) Description;

(b) quantity;

(c) country of origin;

(d) number and date of certificate of essentiality or import permit;

(e) the purpose for which such goods have been imported.

(2) In respect of radio receivers and chassis the importer shall furnish the following additional information:—

(a) Type;

(b) number of valves;

(c) frequency range;

(d) whether battery or mains operated.

H. J. VAN DER BIJL,

Director-General of Supplies.

NOTE.—This notice in no way affects the powers vested in the Postmaster-General, in terms of the Radio Act, No. 20 of 1926 (amended by Act No. 23 of 1928, the Broadcasting Act, No. 22 of 1936), and Government Notice No. 1705 of 21st August, 1942.

SCHEDULE.

Radio receivers; radio receiver chassis; ballast tubes; chokes; coils, tuning, formers; condensers; dials for controls; fuses and holders; grid caps; headphones; insulators; jacks

(ii) gedurende enige tydperk in hoeveelhede meer as 'n gespesifiseerde hoeveelheid of meer as 'n hoeveelheid bepaal in verhouding tot die hoeveelheid deur daardie persoon gedurende 'n gespesifiseerde tydperk gebruik of van die hand gesit, te verbied."

* No. 270, 1943.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel een bis van die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos ingevoeg by artikel een van die Oorlogsmaatreëls-Wysingswet, 1940 (Wet No. 32 van 1940), vaardig ek hierby die regulasie wat in die Bylae van hierdie Proklamasie uiteengesit is, uit.

Hierdie Proklamasie heet Oorlogsmaatregel No. 115 van 1943.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Twee-en-twintigste dag van Desember Eenduisend Neghonderd Drie-en-veertig.

N. J. DE WET,

Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

J. C. Smuts.

BYLAE.

REGULASIE WAT DIE BEPALINGS VAN REGULASIES 8 EN 9 VAN OORLOGSMAATREËL No. 2 VAN 1940, SOOS GEWYSIG, OP SUIDWES-AFRIKA EN WALVISBAAI VAN TOEPASSING MAAK.

Die bepalinge van regulasies 8 en 9 van Oorlogsmaatregel No. 2 van 1940, uitgevaardig by Proklamasie No. 208 van 1940, soos gewysig by Oorlogsmaatregel No. 26 van 1941, uitgevaardig by Proklamasie No. 137 van 1941, is van toepassing op die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en Walvisbaai.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKKE.

DIREKTEUR-GENERAAL VAN VOORRADE.

* No. 2339.]

[24 Desember 1943.]

INVOER VAN RADIO-APPARAAT EN SAMESTELLENDEN DELE.

Ek, HENDRIK JOHANNES VAN DER BIJL, Direkteur-generaal van Voorrade, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 24 (2) van Proklamasie No. 319 van 1942 (Oorlogsmaatregel No. 146 van 1942), beveel hierby as volg:—

1. In hierdie regulasies beteken—

"datum van ontvangs van versending", die datum wat op die inklaringsbrief voorkom;

"invoerder", 'n maatskappy, firma of persoon wat op enige tydstip of regstreeks of deur bemiddeling van 'n ander maatskappy, firma of persoon enige van die goedere in die Bylae van hierdie regulasies vermeld van 'n plek buite die Unie van Suid-Afrika bestel het.

2. (1) Elke invoerder wat na die datum waarop hierdie regulasies afgekondig word goedere in die Bylae van hierdie regulasies vermeld ontvang, moet binne sewe dae na die datum van ontvangs van die versending die Koördineerder van Handelsartikelslyste, Derde Verdieping, Garlick House, Harrisonstraat, Johannesburg, skriftelik van die aankoms van sulke goedere in kennis stel en onderstaande besonderhede verstrek:—

(a) Beskrywing;

(b) hoeveelheid;

(c) land van herkoms;

(d) nommer en datum van noodsaaklikheidsertifikaat of invoerpermit;

(e) die doel waarvoor die goedere ingevoer is.

(2) Ten aansien van radio-ontvangtoestelle en -onderstelle moet die invoerder onderstaande addisionele inligting verstrek:—

(a) Tipe;

(b) aantal lampies;

(c) golfbereik;

(d) of dit met battery of hoofleiding werk.

H. J. VAN DER BIJL,

Direkteur-generaal van Voorrade.

LET WEL.—Hierdie kennisgewing raak geensins die bevoegdheid wat ooreenkomstig die Radio Wet, No. 20 van 1926 (gewysig by Wet No. 23 van 1928, die Uitsaaiwet, No. 22 van 1936), en Goewermentskennisgewing No. 1705 van 21 Augustus 1942, aan die Posmeester-generaal verleen word nie.

BYLAE.

Radio-ontvangtoestelle; onderstelle vir radio-ontvangtoestelle; ballaslampies; smoorspoele; spoele, afstem-, spoel-, rigtingswerktuie; kondensators; wyserplate vir reëlaars;

and plugs; knobs for controls; voltmeters; ammeters; microphones; pilot lights and holders; resistors and variable volume controls; resistance cords; shields; sockets, valve; speakers; suppressors, interference; switches; terminals; testing instruments; transformers; valves; vibrators; wire, aerial, hook up, and magnet.

CONTROLLERS' NOTICES.

The following orders by Controllers are issued by direction of the Director-General of Supplies and by virtue of the authority vested in the Controllers by Government Notice No. 1281 of the 9th July, 1943, and by regulation 22 of War Measure No. 146 of 1942, as amended:—

* No. 2347.]

[24 December 1943.

CONTROL OF PAPER.

I, JOHANNES JACOB KRUGER, Controller of Paper, do hereby order as follows:—

1. In this notice—

“paper” means all types of paper and includes card-board, paperboard, strawboard and the like, cellophane, rayophane, sidac, diaphane and all classes of cellulose film; “person” includes company and firm.

2. (1) Every person who holds stocks of paper of 1,000 lb. or more in the aggregate, or who has stocks of paper on order, shall render to the Controller of Paper a return in the form of Form P.C. 7 set out in the Annexure to this notice, of such stocks as at 31st December, 1943, as disclosed by physical stocktaking, or as extracted from books and certified by an auditor as correct:

Provided that returns are not required in respect of printed forms or stationery for own consumption, or printed books of any kind.

(2) For the purpose of the return required by sub-regulation (1) hereof stocks of paper shall be grouped as in the Schedule to this notice, and for Printers' Papers and Printers' Boards under Class I, gross totals by groups shall be made.

3. The return required by regulation 2 of these regulations shall reach the Controller of Paper at the office of the Government Printer, Koch Street, Pretoria, not later than 12 noon on Saturday, the 15th day of January, 1944.

J. J. KRUGER,

Controller of Paper.

NOTE.—The form P.C. 7 can be obtained from any office of the Federation of Master Printers.

SCHEDULE.

CLASS I.—PRINTERS' PAPERS AND PRINTERS' BOARDS.

- Group 1.—Flat newsprint.
- Group 2.—M.F., S.C. and other printings, white and/or tinted.
Art paper.
Imitation art, white and/or tinted.
Litho, varnish.
- Group 3.—M.G. poster.
Flints.
Chromo paper.
- Group 4.—Cartridge papers.
- Group 5.—Cream and/or tinted laid and wove.
- Group 6.—White and/or tinted bonds and banks, substance of 13 lb. and over per 500 sheets large post.
- Group 7.—White and/or tinted bonds and banks, substance of less than 13 lb. per 500 sheets large post.
White and/or tinted I.V.P.
- Group 8.—Ledger and account book paper.
- Group 9.—Gummed paper.
- Group 10.—Vegetable parchment.
- Group 11.—Cover papers.
Manillas.
- Group 12.—Printers' boards, white and/or tinted.
- Group 13.—Bookbinders' board.
- Group 14.—Sensitized paper for cheques, etc.
- Group 15.—Duplicating papers.
- Group 16.—Blotting papers.

CLASS II.—WRAPPING PAPERS, FLAT, FOLDED OR IN ROLLS.

- Group 1.—Transparent cellulose of cellophane type.
- Group 2.—Waxed papers.
- Group 3.—Kraft (not elsewhere enumerated).
- Group 4.—Greaseproof and glassine.
- Group 5.—M.G. cap and sulphite tissue.

sekerings en houers; roosterhulse; koptelefone; isolators; klinke en kontakstoppe; knoppies vir reëlaars; voltmeters; ammeters; mikrofoon; kontroleligte en -houers; weerstande en verstelbare geluidsterkteëlaars; weerstandsoere; skarms; lampgate; sprekers; onderdrukkers, interferensie; skakelaars; klemme; toetsinstrumente; transformators; lampies; trillers; lugdraad, tydelike aansluitingsdraad en magneetdraad.

KENNISGEWINGS VAN KONTROLEURS.

Die volgende bevel van Kontroleurs word uitgevaardig onder die bestuur van die Direkteur-generaal van Voorrade en kragtens die bevoegdheid aan die Kontroleurs verleen by Goewermentskennisgewing No. 1281 van 9 Julie 1943, en by regulasie 22 van Oorlogsmaatregel No. 146 van 1942, soos gewysig:—

* No. 2347.]

[24 Desember 1943.

BEHEER VAN PAPIER.

Ek, JOHANNES JACOB KRUGER, Kontrolcur van Papier, beveel hierby as volg:—

1. In hierdie kennisgewing beteken—

„papier” alle soorte papier met inbegrip van karton, papierbord, strooibord en iets dergeliks, „cellophane”, „rayophane”, „sidac”, „diaphane” en alle klasso sellulosefilm;
„persoon” ook maatskappy en firma.

2. (1) Elke persoon wat voorrade papier van altesaam 1,000 lb. of meer hou of wat voorrade papier op bestelling het moet aan die Kontrolcur van Papier 'n opgawe in die vorm van Vorm P.C. 7 wat in die Aanhangsel van hierdie kennisgewing verskyn verstrek van sulke voorrade op 31. Desember 1943 soos aan die lig gebring deur 'n fisiese voorraadopname of soos verkry uit boeke en deur 'n ouditeur vir juis gesertifiseer:

Met dien verstande dat opgawes nie ten opsigte van gedrukte vorms of skryfbehoeftes vir die gebruik of enige soort gedrukte boeke verlang word nie.

(2) Vir doeleindes van die opgawe by subregulasie (1) hiervan verlang moet voorrade papier soos in die Bylae van hierdie kennisgewing gegroepeer word en in die geval van drukkerpapier en drukkerbord onder klas I word kruistotale verlang.

3. Die opgawe by regulasie 2 van hierdie regulasies verlang moet die Kontrolcur van Papier ten kantore van die Staatsdrukker, Kochstraat, Pretoria, voor of om 12 middag op Saterdag, 15 Januarie 1944, bereik.

J. J. KRUGER,

Kontrolcur van Papier.

LET WEL.—Die vorm P.C. 7 is verkrygbaar by enige kantoor van die Federasie van Meesterdrukkers.

BYLAE.

KLAS I.—DRUKKERSPAPIER EN -BORD.

- Groep 1.—Koerantpapier in velle.
- Groep 2.—Masjiengegreinde, supergeglansde en ander drukpapier—wit en/of gekleurde.
Kunsdrukpapier.
Nagemaakte kunsdrukpapier—wit en/of gekleurde.
Verniste litografiese drukpapier.
- Groep 3.—Masjiengegreinde plakkaatpapier.
Flintpapier.
Chromopapier.
- Groep 4.—Cartridge-papier.
- Groep 5.—Roomkleurige en/of gekleurde geribde en geweepte papier.
- Groep 6.—Wit en/of gekleurde bond- en bankpapier.
(Swaarte van 13 lb. en meer per 500 velle grootposgrootte.)
- Groep 7.—Wit en/of gekleurde bond- en bankpapier.
(Swaarte van minder as 13 lb. per 500 velle grootposgrootte.)
Wit en/of gekleurde nagemaakte plantaardige perkamentpapier.
- Groep 8.—Grootboek- en rekeningboekpapier.
- Groep 9.—Gegomde papier.
- Groep 10.—Plantaardige perkamentpapier.
- Groep 11.—Omslagpapier.
Manillapapier.
- Groep 12.—Drukkerbord, wit en/of gekleurde.
- Groep 13.—Boekbindersbord.
- Groep 14.—Gesensiteerde papier vir tjeks.
- Groep 15.—Wasvelafdrukpapier.
- Groep 16.—Vloepapier.

KLAS II.—TOEDRAATPAPIER, IN VELLE, GEVOU OF IN ROLLE.

- Groep 1.—Deursigtige sellulosepapier van „cellophane”- tipe.
- Groep 2.—Waspapier.
- Groep 3.—Kraftpapier (nie elders vermeld nie).
- Groep 4.—Vetdigte papier en „Glassine”.
- Groep 5.—Masjiengegreinde en sulfetsypapier.

CLASS III.—INDUSTRIAL PAPERS AND BOARD.

- Group 1.—Paper for bag making (kraft, etc., but excluding papers elsewhere enumerated).
 Group 2.—Paper for explosives.
 Group 3.—Kraft for cement bags.
 Group 4.—Paper for manufacture of corrugated containers.
 Group 5.—Paper for manufacture of toilet rolls.
 Group 6.—Gummed paper-tape for sealing corrugated or solid containers.
 Group 7.—Box and carton boards.
 Group 8.—Board for manufacture of solid containers.
 Group 9.—Cigarette paper bobbins.
 Group 10.—Paper for manufacture of "Mono" type containers.
 Group 11.—Board for manufacture of "Mono" type containers.

CLASS IV.—PAPERS NOT ELSEWHERE ENUMERATED (SPECIFY).

KLAS III.—NYWERHEIDSPAPIER EN -BORD.

- Groep 1.—Papier vir kardoevervaardiging (Kraft, ens., maar met uitsondering van papier wat elders aangedui is).
 Groep 2.—Papier vir springstowwe.
 Groep 3.—Kraftpapier vir sementsakke.
 Groep 4.—Papier vir die vervaardiging van geriffelde houters.
 Groep 5.—Papier vir die vervaardiging van toiletrolle.
 Groep 6.—Gegomde papierstroke vir die toelak van geriffelde of soliede houters.
 Groep 7.—Doos- en kartonbord.
 Groep 8.—Bord vir die vervaardiging van soliede houters.
 Groep 9.—Rolletjies sigaretpapier.
 Groep 10.—Papier vir die vervaardiging van „Mono"-type houters.
 Groep 11.—Bord vir die vervaardiging van „Mono"-type houters.

KLAS IV.—PAPIER NIE ELDERS VERMELD NIE (SPESIFISEER).

CONFIDENTIAL.—VERTROULIK.

ANNEXURE.—AANHANGSEL.

Form—Vorm P.C. 7.

STATISTICAL RETURN OF PAPER AND BOARD.—STATISTIESE OPGAWE VAN PAPIER EN BORD.

(To be shown in short tons of 2,000 lb. and decimals thereof.—Moet aangedui word in korttonne van 2,000 lb. en desimale daarvan.)

Name of Company, Firm or Person.—Naam van Maatskappy, Firma of Persoon.

(Please use Block Capitals—Gebruik asseblief drukhoofletters)

Address—Adres.

Designation (e.g., Printer, Manufacturer, etc.)—Bedryf (bv.) Drukker, Fabrikant, ens.)

N.B.—This form must be completed in full in respect of each item for which you are rendering this return. Hierdie vorm moet ingevul word ten opsigte van elke item waarvoor 'n opgawe ingedien word.

CLASS AND GROUP NO. AND DESCRIPTION. KLAS- EN GROEPNOMMER EN BESKRYWING.	Stock as at 31/12/43. Voorraad op 31/12/43	ON ORDER (as at 31st Dec., 1943). OP BESTELLING (soos op 31 Dec. 1943). • Overseas.—Oorsce.						IMPORTS FOR SIX MONTHS ENDING 31/12/43. INVOER VIR SES MAANDE GRIËNDIG 31/12/43.			Average Monthly Consumption Sales over Six Months ending 31/12/43. Gemiddelde maandelikse verbruik verkoopings gedurende ses maande geëindig 31/12/43.
		† Quantity Ready for Shipment. † Hoeveelheid gereed vir verskeping.			† Quantity Not Ready for Shipment. † Hoeveelheid nog nie ge- reed vir verskeping nie.						
		U.S.A. V.S.A.	Canada. Kanada.	U.K. V.K.	U.S.A. V.S.A.	Canada. Kanada.	U.K. V.K.	U.S.A. V.S.A.	Canada. Kanada.	U.K. V.K.	

GOODS ON ORDER AS AT 31ST DECEMBER, 1943 (to be shown in short tons of 2,000 lb. and decimals thereof).
GOEDERE WAT BESTEL IS SOOS OP 30 DESEMBER, 1943 (moet aangedui word in korttonne van 2,000 lb. en desimale daarvan).

GROUP NO. AND DESCRIPTION. GROEPNOMMER EN BESKRYWING.	READY FOR SHIPMENT.—GEREED VIR VERSKEPING.					NOT READY FOR SHIPMENT.—NIE GEREED VIR VERSKEPING NIE.				
	Quantity. Hoeveelheid.	Certificate of Essentiality Number. Nommer van Nood-saaklikheid-sertifikaat.	Date Issued. Datum uitgereik.	Priority Rating. Voorrangs-indeling.	Name and Address of Overseas Supplier. Naam en adres van oorsese leweransier.	Quantity. Hoeveelheid.	Certificate of Essentiality Number. Nommer van Nood-saaklikheid-sertifikaat.	Date Issued. Datum uitgereik.	Priority Rating. Voorrangs-indeling.	Name and Address of Overseas Supplier. Naam en adres van oorsese leweransier.

* No. 2349.]

[24 December 1943.]

CONTROL OF GLASSWARE AND HOUSEHOLD REQUISITES.

I, FRANCIS ROBERT EMERY, Controller of Glassware and Household Requisites, do hereby order as follows:—

1. In this notice—

"importer" means any person whose business or part of whose business it is to import into the Union of South Africa or the Mandated Territory of South West Africa, any of the articles detailed in the Schedule to this Notice, and includes an indent agent;

"merchant" means any person whose business or part of whose business it is to sell or otherwise dispose of any of the articles detailed in the Schedule to this Notice to any other person;

2. (1) Every importer and every merchant shall render to the Controller of Glassware and Household Requisites, Maritime House, Loveday Street, Johannesburg, not later than the 15th day of January, 1944, a return of the stocks held by such importer or merchant of the articles detailed in the Schedule to this Notice as at 31st December, 1943.

(2) Every importer by whom the return referred to in sub-regulation (1) hereof is rendered shall in addition specify the country of origin of all articles detailed therein, and every merchant, other than an importer, by whom such return is rendered shall specify such country of origin if known to him.

F. R. EMERY,
Controller of Glassware and Household Requisites.

NOTE.—No forms will be supplied for the purpose of returns in terms of this Notice.

SCHEDULE.

- (a) Cups, earthenware or porcelain, all sizes;
 (b) Saucers, earthenware or porcelain, all sizes;
 (c) Plates, earthenware or porcelain—
 (i) 9 inches or more in diameter;
 (ii) less than 9 inches in diameter;
 (d) Tumblers, glass, all sizes.

* No. 2349.]

[24 Desember 1943.]

BEHEER VAN GLASWARE EN HUISHOUDELIKE BENODIGDHEDDE.

EK, FRANCIS ROBERT EMERY, Kontroleur van Glasware en Huisoudelike Benodigdhede, beveel hierby as volg:—

1. In hierdie kennisgewing beteken:—

„invoerder", enigeen wie se besigheid of deel van wie se besigheid dit is om enige van die artikels in die Bylae van hierdie kennisgewing vermeld in die Unie van Suid-Afrika of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika in te voer, en sluit dit ook 'n bestelagent in;

„handelaar", enigeen wie se besigheid of deel van wie se besigheid dit is om enige van die artikels in die Bylae van hierdie kennisgewing vermeld aan iemand anders te verkoop of andersins te vervreem.

2. (1) Elke invoerder en elke handelaar moet voor of op 15 Januarie 1944, aan die Kontroleur van Glasware en Huisoudelike Benodigdhede, Maritime House, Lovedaystraat, Johannesburg, 'n opgawe verstrek van die voorrade artikels in die Bylae van hierdie kennisgewing vermeld deur so'n invoerder of handelaar op 31 Desember 1943, gehou.

(2) Elke invoerder wat die opgawe verstrek waarvan sub-regulasie (1) hiervan melding maak moet ook die land van herkoms van alle daarin vermelde artikels opgee, en elke handelaar, behalwe 'n invoerder, wat so'n opgawe verstrek moet sodanige land van herkoms vermeld indien dit aan hom bekend is.

F. R. EMERY,
Kontroleur van Glasware en Huisoudelike Benodigdhede.

LET WEL.—Geen vorms word verskaf vir opgawes ooreenkomstig hierdie kennisgewing nie.

BYLAE.

- (a) Koppies, aardewerk- of porselein-, alle groottes;
 (b) Plerings, aardewerk- of porselein-, alle groottes;
 (c) Borde, aardewerk- of porselein-,
 (i) nege duim of meer in deursnee;
 (ii) minder as nege duim in deursnee;
 (d) Drinkglase, glas-, alle groottes.

★ No. 2350.]

[24 December 1943.]

CONTROL OF AGRICULTURAL IMPLEMENTS, MACHINERY AND REQUISITES.

I, STEPHANUS JANSSEN JACOBUS DE SWARDT, Controller of Agricultural Implements, Machinery and Requisites, do hereby amend Schedule "A" to Government Notice No. 764 of 29th April, 1942, as amended by Government Notice No. 1584 of 27th August, 1943, by adding to Part III thereof the following new item:—

"39. Farm Milk Coolers."

S. J. J. DE SWARDT,
Controller of Agricultural Implements,
Machinery and Requisites.

★ No. 2351.]

[24 December 1943.]

CONTROL OF MEDICAL AND PHOTOGRAPHIC REQUISITES.

RETURN OF SUNGLASSES AND SUNGOGGLES.

I, EUSTACE HENRY CLUVER, Controller of Medical and Photographic Requisites, do hereby order as follows:—

1. In these regulations—

"Controller" means the Controller of Medical and Photographic Requisites, whose address is P.O. Box 8293, Johannesburg;

"person" means any company, firm or person whose business or part of whose business it is to import into the Union of South Africa or to sell, whether by wholesale or by retail, sunglasses or sungoggles, excluding industrial goggles.

2. (1) Every person who has power to dispose of or is in possession or control of any sunglasses or sungoggles shall render to the Controller a return giving the following information:—

(a) Stock of sunglasses or sungoggles held by such person at the date of publication of these regulations;

(b) Stock on order for which certificates of essentiality have been issued;

(c) number and rating of certificate of essentiality and country of supply.

(2) The return required by sub-regulation (1) of this regulation shall be forwarded to the Controller on or before the 15th day of January, 1944, and the covering envelope shall be marked "Return of Sunglasses".

E. H. CLUVER,
Controller of Medical and
Photographic Requisites.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

★ No. 2341.]

[24 December 1943.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF COTTON WOOL.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 95 of 1943, and notwithstanding anything contained in Government Notice No. 2040 of the 5th November, 1943, I, EDWARD JAMES CREAN, Price Controller, do hereby, throughout the Union, excluding the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay:—

(1) Prescribe as the maximum prices at which "Everest" Brand Cotton Wool may be sold by a dealer to another dealer, or may be purchased by a dealer from another dealer, the prices set forth in Part I of the Annexure hereto; and

(2) prescribe as the maximum prices at which "Everest" Brand Cotton Wool may, except in the case of a sale to which the provisions of sub-paragraph (1) hereof are applicable, be sold by any person to any other person; the prices set forth in Part II of the Annexure hereto.

E. J. CREAN,
Price Controller.

ANNEXURE.

PART I.

MAXIMUM WHOLESALE PRICES.

"EVEREST" BRAND COTTON WOOL.

At any place in the Union of South Africa:—

	Per Dozen	Packets.
	s.	d.
Packets of 16 oz. nett weight—at the rate of	45	0
Packets of 8 oz. nett weight—at the rate of	26	6
Packets of 4 oz. nett weight—at the rate of	14	9
Packets of 2 oz. nett weight—at the rate of	8	0
Packets of 1 oz. nett weight—at the rate of	4	6

PART II.

MAXIMUM RETAIL PRICES.

"EVEREST" BRAND COTTON WOOL.

At any place in the Union of South Africa:—

	s.	d.
Per packet of 16 oz. nett weight	4	9
Per packet of 8 oz. nett weight	2	10
Per packet of 4 oz. nett weight	1	7
Per packet of 2 oz. nett weight	0	10½
Per packet of 1 oz. nett weight	0	6

★ No. 2350.]

[24 Desember 1943.]

BEHEER VAN LANDBOUGEREEDSKAP, -MASJINERIE EN -BENODIGDHEDE.

Ek, STEPHANUS JANSSEN JACOBUS DE SWARDT, Kontroleur van Landbougereedskap, -Masjinerie en -Benodigdhede, wysig hierby Bylae "A" van Goewermentskennissgewing No. 764 van 29 April 1942, soos gewysig by Goewermentskennissgewing No. 1584 van 27 Augustus 1943, deur die volgende nuwe item aan deel III daarvan toe te voeg:—

"39. Plaasmelkverkoelers."

S. J. J. DE SWARDT,
Kontroleur van Landbougereedskap,
-masjinerie en -benodigdhede.

★ No. 2351.]

[24 Desember 1943.]

BEHEER VAN MEDIESE EN FOTOGRAFIESE BENODIGDHEDE.

OPGAWE VAN SONBRILLE EN SONBRILLE MET KLAPPE.

Ek, EUSTACE HENRY CLUVER, Kontroleur van Mediese en Fotografiese Benodigdhede, beveel hierby as volg:—

1. In hierdie regulasies beteken—

"Kontroleur", die Kontroleur van Mediese en Fotografiese Benodigdhede wie se adres Posbus 8293, Johannesburg, is;

"persoon", 'n maatskappy, firma of persoon wie se besigheid of deel van wie se besigheid dit is om sonbrille of sonbrille met klappe, met uitsondering van nywerheidstofbrille, in die Unie van Suid-Afrika in te voer of om dit hetsy in die groothandel of in die kleinhandel te verkoop.

2. (1) Elke persoon wat die bevoegdheid het om sonbrille of sonbrille met klappe te vervoer of dit in sy besit of onder sy beheer het, moet aan die Kontroleur 'n opgawe verstrek waarin die volgende besonderhede aangegee word:—

(a) Voorraad sonbrille of sonbrille met klappe deur so 'n persoon op die datum van afkondiging van hierdie regulasies gehou;

(b) voorraad of bestelling waarvoor noodsaaklikheidsertifikaat uitgereik is;

(c) nommer en indeling van noodsaaklikheidsertifikaat en leveransierland.

(2) Die opgawe by subregulasie (1) van hierdie regulasie verlang moet voor of op 15 Januarie 1944 aan die Kontroleur gestuur word en die koevert moet gemerk wees "Opgawe van sonbrille".

E. H. CLUVER,
Kontroleur van Mediese en
Fotografiese Benodigdhede.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

★ No. 2341.]

[24 Desember 1943.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN WATTE.

Ek, EDWARD JAMES CREAN, Prys-kontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatregel No. 95 van 1943, en nie-taenstaande enigiets in Goewermentskennissgewing No. 2040 van 5 November 1943 vervat, bepaal hierby vir die hele Unie, met uitsondering van die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, as volg:—

(1) Die pryse in deel I van die aanhangsel hiervan vermeld, is die maksimum pryse waarteen "Everest"-merk watter deur 'n handelaar aan 'n ander handelaar verkoop, of deur 'n handelaar van 'n ander handelaar gekoop mag word; en

(2) die pryse in deel II van die Aanhangsel hiervan vermeld, is die maksimum pryse waarteen "Everest"-merk watter, behalwe in die geval van 'n verkoop waarop die bepalinge van subparagraaf (1) hiervan van toepassing is, deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word.

E. J. CREAN,
Prys-kontroleur.

AANHANGSEL.

DEEL I.

MAKSIMUM GROOTHANDELPRYSE.

"EVEREST"-MERK WATTE.

Op enige plek binne die Unie van Suid-Afrika:—

	Per dosyn pakke.
	s. d.
Pakke van 16 ons netto gewig—teen	45 0
Pakke van 8 ons netto gewig—teen	26 6
Pakke van 4 ons netto gewig—teen	14 9
Pakke van 2 ons netto gewig—teen	8 0
Pakke van 1 ons netto gewig—teen	4 6

DEEL II.

MAKSIMUM KLEINHANDELPRYSE.

"EVEREST"-MERK WATTE.

Op enige plek binne die Unie van Suid-Afrika:—

	s.	d.
Per pak van 16 ons netto gewig	4	9
Per pak van 8 ons netto gewig	2	10
Per pak van 4 ons netto gewig	1	7
Per pak van 2 ons netto gewig	0	10½
Per pak van 1 ons netto gewig	0	6

★ No. 2342.]

[24 December 1943.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICE OF AGRICULTURAL IMPLEMENTS MANUFACTURED IN THE UNION OF SOUTH AFRICA.

MAXIM TYPE TWO-ROW PLANTER AND FERTILIZER ATTACHMENT.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 95 of 1943, I, EDWARD JAMES CREAN, Price Controller, do hereby throughout the Union—

(1) fix as the maximum price at which the agricultural implement and/or part specified in the Schedule hereto may be sold by a dealer to any person other than a dealer, the price specified in the Schedule hereto plus the cost of transportation actually and necessarily incurred by the seller in transporting such agricultural implement by rail and/or road motor service from his warehouse or from the warehouse of the distributor or wholesaler from whom he acquired such agricultural implement, to the purchaser;

(2) direct that for the purpose of this notice "Union" includes the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay.

(3) withdraw Government Notices Nos. 2041 of 5th November, 1943, and 2067 of 12th November, 1943.

E. J. CREAN,
Price Controller.

SCHEDULE.

AGRICULTURAL IMPLEMENTS MANUFACTURED IN THE UNION.

Description.	Maximum Price, Each (f.o.r.) Johannesburg.
Maxim Type two-row planter with fertilizer attachment	£47 0 0
Maxim Type two-row planter without the fertilizer attachment	37 19 0
Maxim Type two-row planter fertilizer attachment only	9 1 0

★ No. 2343.]

[24 December 1943.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF CEMENT.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 95 of 1943, I, EDWARD JAMES CREAN, Price Controller, do hereby throughout the Union—

(1) prohibit any person increasing the price, including any charge for transportation or delivery, charged by him for any cement of any type or description used or capable of being used for building purposes, sold or delivered by him in pursuance of any sale, above the price ordinarily charged by him for similar cement sold or delivered by him during the month of June, 1943; and

(2) fix the maximum price at which any person who did not sell or deliver any cement as aforementioned during the month of June, 1943, may sell any such cement or deliver such cement in pursuance of any sale at the price ordinarily charged for like cement during the said month of June, 1943, by the nearest person engaged during that month in the production or sale of like cement; provided that in no case shall the maximum price determined in accordance with this notice exceed the maximum price at which, but for the publication of this notice, the seller would have been entitled to sell the cement in question under regulation 5 of War Measure No. 95 of 1943.

E. J. CREAN,
Price Controller.

★ No. 2344.]

[24 December 1943.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF TIMBER PRODUCTS.—AMENDMENT.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 95 of 1943, I, EDWARD JAMES CREAN, Price Controller, hereby amend Government Notice No. 1582 of the 27th August, 1943 (Maximum Prices of Timber Products), by the addition of the following proviso to both sub-paragraph (a) and sub-paragraph (b) of paragraph (1) of section 1 of the said notice:—

"Provided that the maximum price at which any saw-miller may sell or deliver in pursuance of any sale any lumber referred to in Item I (a) or Item I (b) of the said Schedule shall not exceed the price at which such saw-miller ordinarily sold like lumber during the six months ended 31st July, 1943, if such price was less than the price so specified."

NOTE.—In terms of this amendment any saw-miller, who during the period mentioned ordinarily sold lumber in any of the forms specified in section 1 (a) and (b) of the Schedule to Government Notice No. 1582 of the 27th August, 1943, at a price lower than the appropriate price specified in that Schedule and took advantage of the publication of the notice to increase his price must revert to his former price.

E. J. CREAN,
Price Controller.

★ No. 2342.]

[24 Desember 1943.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYS VAN LANDBOUGEREEDSKAP VERVAARDIG IN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

"MAXIM"-TIPPE TWEERYPLANTER MET AANGEHEGTE BEMESTINGTOESTEL.

Kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943, bepaal ek, EDWARD JAMES CREAN, Pryscontroleur, hierby vir die hele Unie as volg:—

(1) Die maksimum prys waarteen die stuk landbougereedskap en/of toestel in die Bylae hiervan vermeld deur 'n handelaar aan iemand anders as 'n handelaar verkoop mag word, is die prys in genoemde Bylae aangegee plus vervoerkoste werklik en noodsaaklik deur die verkoper aangegaan in verband met die vervoer van sodanige stuk landbougereedskap per spoor en/of per padmotordiens van sy pakhuis af of van die pakhuis van die distribuerder of groothandelaar van wie hy die stuk landbougereedskap verkry het, na die koper;

(2) vir doeleindes van hierdie kennisgewing sluit "Unie" die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nederstelling Walvisbaai in;

(3) Goewernementskennisgewings Nos. 2041 van 5 November 1943 en 2067 van 12 November 1943 word hierby herroep.

E. J. CREAN,
Pryscontroleur.

BYLAE:

LANDBOUGEREEDSKAP VERVAARDIG IN DIE UNIE.

Omskrywing.	Maksimum prys, elk (v.o.r.) Johannesburg.
Maxim-tipe tweeryplanter met aangehegte bemestingtoestel	£47 0 0
Maxim-tipe tweeryplanter sonder aangehegte bemestingtoestel	37 19 0
Maxim-tipe tweeryplanter, slegs die aangehegte bemestingtoestel	9 1 0

★ No. 2343.]

[24 Desember 1943.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYS VAN SEMENT.

Ek, EDWARD JAMES CREAN, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943, bepaal hierby vir die hele Unie as volg:—

(1) enigeen word verbied om die prys, met inbegrip van enige bedrag vir vervoer of aflewering, wat hy -vir enige sement van enige soort of klas wat vir boudoeleindes gebruik of gebruik kan word, vra en wat hy ooreenkomstig enige verkoping verkoop of lewer, te verhoog bo die prys gewoonlik deur hom gevra vir soortgelyke sement wat hy gedurende die maand Junie 1943, verkoop of gelewer het; en

(2) die maksimum prys waarteen enige iemand wat nie enige sement soos voormeld gedurende die maand Junie 1943, verkoop of gelewer het nie, sodanige sement mag verkoop of sodanige sement ooreenkomstig enige verkoping mag lewer, is die prys wat gewoonlik vir soortgelyke sement gedurende vermelde maand Junie 1943, deur die naaste persoon wat gedurende daardie maand soortgelyke sement vervaardig of verkoop het, gevra;

met dien verstande dat die maksimum prys ooreenkomstig hierdie kennisgewing vasgestel, nie die maksimum prys waarteen, was dit nie vir die bekendmaking van hierdie kennisgewing nie, die verkoper geregtig sou gewees het om die onderhawige sement ingevolge regulasie 5 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943, te verkoop, te bowe mag gaan nie.

E. J. CREAN,
Pryscontroleur.

★ No. 2344.]

[24 Desember 1943.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN TIMMERHOUTPRODUKTE.—WYSIGING.

Ek, EDWARD JAMES CREAN, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943, wysig hierby Goewernementskennisgewing No. 1582 van 27 Augustus 1943 (Maksimum pryse van timmerhoutprodukte), deur die byvoeging van die volgende bepaling tot subparagraaf (a) sowel as subparagraaf (b) van paragraaf (1) van afdeling I van gemelde kennisgewing:—

"Met dien verstande dat die maksimum prys waarteen 'n houtsaer na aanleiding van enige verkoping enige ru bewerkte hout waarna in artikel 1 (a) of artikel 1 (b) van vermelde Bylae verwys word, mag verkoop of lewer, hoogstens die prys is waarteen sodanige houtsaer gewoonlik soortgelyke ru bewerkte hout gedurende die ses maande geëindig 31 Julie 1943 verkoop het, as sodanige prys minder was as die prys wat aldus aangegee is."

LET WEL.—Kragtens hierdie wysiging moet enige houtsaer wat gedurende vermelde tydperk gewoonlik ru bewerkte hout in enige van die formate wat in afdeling 1 (a)-en (b) van die Bylae van Goewernementskennisgewing No. 1582 van 27 Augustus 1943 aangegee word, teen 'n prys laer as die toepaslike prys in daardie Bylae aangegee, verkoop het, en misbruik gemaak het van die bekendmaking van die kennisgewing deur sy prys te verhoog, na sy vorige prys terugkeer.

E. J. CREAN,
Pryscontroleur.

* No. 2345.]

[24 December 1943.]

**PRICE CONTROL.
DISPLAY OF PRICES.**

In terms of regulation 9 (a) of War Measure No. 95 of 1943, I, EDWARD JAMES CREAN, Price Controller, do hereby, throughout the Union, prescribe that—

(1) From and after the 1st day of February, 1944, every retail dealer who exposes any goods for sale shall mark in clearly legible figures on such goods or, if such goods are exposed for sale in a container, on the outer container of such goods, either directly or by means of a ticket or tag securely attached to such goods or to the container thereof, the price at which he is prepared to sell such goods, provided however that, if by reason of the character of such goods or the largeness of the quantities displayed for sale they cannot conveniently be marked in the manner aforesaid, such dealer shall, in respect of such goods, display a price placard setting forth thereon, in both official languages, and in legible letters and figures of not less than $\frac{1}{4}$ inch in height, an exact description of such goods and the price at which he is prepared to sell them, and the said price placard shall be kept displayed in immediate proximity to such goods and in a position that is easily accessible to customers.

Alternative Paragraph (1).

From and after the 1st day of February, 1944, every retail dealer who exposes any goods for sale shall mark in clearly legible figures on such goods, or on the outer container in which they are exposed for sale, or on a price placard placed in immediate proximity to such goods the price at which he is prepared to sell such goods.

(2) No dealer who, in respect of any goods, displays in terms of any other notice the maximum selling price at which he is entitled to sell such goods, shall be obliged in respect of such goods to comply with the provisions of paragraph (1) hereof.

(3) For the purpose of this notice—

“retail dealer” means any person whether or not he is licensed to sell goods who ordinarily sells goods to persons who are not dealers, or sells the same goods at different prices depending upon whether he sells them to a dealer or a person who is not a dealer; and

“Union” includes the Mandated Territory of South West Africa and the and settlement of Walvis Bay.

(4) Government Notice No. 1695 of 10th September, 1943 (Display of Maximum Prices of Watches) is hereby withdrawn.

E. J. CREAN,
Price Controller.

NOTES.

(1) Attention is drawn to regulation 17 (f) of War Measure No. 95 of 1943, in terms whereof it is an offence to fail to comply with the provisions of this notice and any offender is liable on conviction to a fine not exceeding £200 and/or imprisonment for a period not exceeding one year.

(2) “The price at which a dealer is prepared to sell” any goods (which price he is now obliged to display) may not exceed the maximum price at which it is permissible under regulation 3, 5 or 6 (whichever is applicable) of War Measure No. 95 of 1943, for him to sell such goods, and attention is drawn to the definition of “sell” contained in regulation 18 of the said War Measure whereunder “sell” includes, *inter alia*, “expose, display or advertise for sale”. It follows that any dealer who displays a price in excess of his maximum permissible price in terms of regulation 3, 5 or 6 (whichever may be applicable) contravenes the provisions of regulation 3, 5 or 6 (as the case may be), and in terms of regulation 17 (1) of the said War Measure is liable on conviction to a fine not exceeding £500 and/or imprisonment for a period not exceeding two years.

(3) The provisions of this notice must not only be observed by shopkeepers, but also by all itinerant dealers and hawkers whether or not they are licensed.

(4) For the purpose of the provision compelling a dealer to use on any display placard letters and figures of not less than $\frac{1}{4}$ inch in height, the capital type provided on an ordinary typewriter will be regarded as a compliance with this requirement.

* No. 2346.]

[24 December 1943.]

**PRICE CONTROL.
MAXIMUM PRICES OF CONFECTIONERY.**

In terms of regulation 3 of War Measure No. 95 of 1943, I, EDWARD JAMES CREAN, Price Controller, do hereby throughout the Union prescribe that—

(1) the maximum prices at which slab chocolate may be sold by any person to any other person shall be the prices appearing in column 1 of Schedule No. 1 hereto and the minimum weights of the slab chocolate that may be sold at the said prices shall be the weights appearing in column 2 of the said Schedule;

(2) the maximum prices at which chocolate croquettes may be sold by any person to any other person shall be the prices appearing in column 1 of Schedule No. 2 hereto and the minimum weights of the chocolate croquettes that may be sold for the said prices shall be the weights appearing in column 2 of the said Schedule;

(3) the maximum prices at which the confectionery specified in Schedule No. 3 hereto may be sold by any person shall be the cost of such confectionery plus—

* No. 2345.]

[24 Desember 1943.]

**PRYSBEHEER.
VERTONING VAN PRYSE.**

Ek, EDWARD JAMES CREAN, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 9 (a) van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943, bepaal hierby vir die hele Unie as volg:—

(1) Elke kleinhandelaar wat enige goedere te koop vertoon, moet van en na die eerste dag van Februarie 1944, die prys waarteen hy bereid is om sodanige goedere te verkoop, op die goedere in duidelik leesbare syfers merk, of as die goedere in 'n houer te koop vertoon word op die buitehouer van die goedere of regstreks of deur middel van 'n etiket of pryskaartjie wat stewig aan die goedere of die houer daarvan geheg is, met dien verstande dat as ten gevolge van die aard van die goedere of die groot hoeveelheid wat te koop vertoon word dit nie gemaklik op voorgemelde wyse gemerk kan word nie, die handelaar 'n prysplakkaat met betrekking tot die goedere moet vertoon wat in albei amptelike tale en duidelik leesbare letters en syfers van minstens een-agste duim hoog 'n juiste beskrywing van die goedere en die prys waarteen hy bereid is om dit te verkoop, aangee en vermeld prysplakkaat moet in die onmiddellike nabyheid van die goedere en op 'n plek wat maklik toeganklik vir klante is, vertoon gehou word.

Alternatiewe paragraaf (1).

Elke kleinhandelaar wat enige goedere te koop vertoon, moet van en na 1 Februarie 1944 die prys waarteen hy bereid is om sodanige goedere te verkoop op die goedere in duidelik leesbare syfers of op die buitehouer waarin dit te koop vertoon word of op 'n prysplakkaat in die onmiddellike nabyheid van die goed geplaat, merk.

(2) Geen handelaar wat kragtens enige ander kennisgewing die maksimum verkoopprijs met betrekking tot enige goedere vertoon, waarteen hy geregtig is om sodanige goedere te verkoop, is verplig om met betrekking tot sodanige goedere aan die bepalinge van paragraaf (1) hiervan te voldoen.

(3) Vir doeleindes van hierdie kennisgewing beteken “kleinhandelaar” enigeen of hy gelisensieerd is om goedere te verkoop of nie, wat gewoonlik goedere aan persone verkoop wat nie handelaars is nie verkoop of dieselfde goedere verkoop teen verskillende pryse na gelang hy dit aan 'n handelaar of iemand wat nie 'n handelaar is nie, verkoop, en sluit “Unie” die mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai in.

(4) Goewernementskennisgewing No. 1695 van 10 September 1943 (vertoning van maksimum pryse van horlosies) word hierby herroep.

E. J. CREAN,
Pryscontroleur.

OPMERKINGS.

(1) Die aandaag word bepaal by regulasie 17 (f) van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943, ingevolge waarvan dit 'n oortreding is om in gebreke te bly om aan die bepalinge van hierdie kennisgewing te voldoen en 'n oortreder by skuldigebevinding strafbaar is met 'n boete van hoogstens £200 en/of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een jaar.

(2) “Die prys waarteen 'n handelaar bereid is om enige goedere te verkoop” (die prys wat hy nou verplig is om te vertoon) mag nie die maksimum prys waarteen dit kragtens regulasies 3, 5 of 6 (watter ookal van toepassing is) van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943, vir hom toelaatbaar is om sodanige goedere te verkoop, te bowe gaan nie, en die aandaag word bepaal by die betekenis van “verkoop” in regulasie 18 van vermeldde Oorlogsmaatreël vervat, waarvolgens “verkoop” onder andere, insluit “uit te stal of te adverteer vir verkoop”. Hieruit volg dat enige handelaar wat 'n hoër prys as die maksimum veroorloofde prys kragtens regulasies 3, 5 of 6 (watter ookal van toepassing is) die bepalinge van van regulasie 3, 5 of 6 (al na die geval) oortree, en is kragtens regulasie 17 (1) van vermeldde Oorlogsmaatreël by skuldigebevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £500 en/of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens twee jaar.

(3) Die bepalinge van hierdie kennisgewing moet nie alleen deur winkeliers maar ook deur rondreisende handelaars en smouse, of hulle gelisensieerd is of nie, nagekom word.

(4) Vir doeleindes van die bepaling wat 'n handelaar verplig om plakkaatletters en -syfers van minstens een-agste duim hoog te vertoon, sal die hoofletters van 'n gewone tikmasjien as 'n voldoening aan hierdie vereiste beskou word.

* No. 2346.]

[24 Desember 1943.]

**PRYSBEHEER.
MAKSIMUM PRYSE VAN SUIKERGOED.**

Ek, EDWARD JAMES CREAN, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 95 van 1943, bepaal hierby vir die hele Unie as volg:—

(1) Die pryse wat in kolom 1 van Bylae 1 hiervan verskyn, is die maksimum pryse waarteen plat sjokola deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word en die gewigte wat in kolom 2 van vermeldde Bylae verskyn, is die minimum gewigte plat sjokola wat teen vermeldde pryse verkoop mag word;

(2) die pryse wat in kolom 1 van Bylae 2 hiervan verskyn, is die maksimum pryse waarteen sjokola-krokettes deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word en die gewigte wat in kolom 2 van vermeldde Bylae verskyn, is die minimum gewigte sjokola-krokettes wat teen vermeldde pryse verkoop mag word;

(3) die maksimum pryse waarteen die suikergoed wat in Bylae 3 uiteengesit is, deur enigeen verkoop mag word, is die koste van sodanige suikergoed plus—

E. J. CREAN,
Price Controller.

Description of Confectionery.	Column 1. Percentage of Cost.	Column 2. Percentage of Cost.	Column 3. Percentage of Cost.
All confectionery, except that enumerated in Schedules 1 and 2 above.....	15	66 $\frac{2}{3}$	60

E. P. SMITH,
Chairman, National Supplies Control Board.

* It is hereby notified for general information that under and by virtue of the powers vested in him by regulation 2 of War Measure No. 2 of 1943, the General Manager of Railways and Harbours has appointed with effect from the 1st December, 1943, WILLIAM JOSEPH CLEGG, A.M.I.M.E., as Assistant Controller of Ship Repairs at Port Elizabeth.

„gewig" die netto gewig van enige suikergoed, uitgesluit die gewig van die pakmateriaal. . .

E. J. CREAM.
Pryskontrolleur.

Beekryfing van suikergoed.	Kolom 1. Persentasie van koste.	Kolom 2. Persentasie van koste.	Kolom 3. Persentasie van koste.
Alle soorte suikergoed behalwe die wat aangegee word in Bylaes 1 en 2 hierbo.....	15	66½	50

L. P. SMITH,
Voorsitter, Raad van Beheer van Landsvoorrade.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Hoofbestuurder van Spoorwêë en Hawens, kragtens die bevoegdheid hom verleen by regulasie 2 van Oorlogsmaatreël No. 2 van 1943, WILLIAM JOSEPH CLEGG, A.M.I.M.E., as Assistent-kontroleur van Skeepsherstelwerk by Port Elizabeth met ingang van 1 Desember 1943, aangestel het.